

Legends of the Buddhist Saints

Apadānapāli

TRANSLATED BY
JONATHAN S. WALTERS,
WHITMAN COLLEGE, 2017

Tīṇikīṅkhanipupphiya

Jonathan S. Walters

Copyright © 2026 Jonathan S. Walters.

PUBLISHED BY JONATHAN S. WALTERS AND WHITMAN COLLEGE

<https://apadanatranslation.com>

Licensed under the Attribution, Non-Commercial, Share Alike (CC BY-NC-SA 4.0) license (<https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/>).

Printed September 2026

Kiṅkhanipupphiya¹ Chapter, the Fiftieth

[488. {491.}]² Tīṇikiṅkhanipupphiya³

I saw the Buddha, Stainless One,
Vipassi, Leader of the World,
shining like a dinner-plate tree,
sitting on a mountainside. (1) [5249]

Taking three *kiṅkhani*⁴ flowers,
I offered [them to the Buddha].
Having worshipped⁵ the Sambuddha,
I went off, my face to the south. (2) [5250]

Due to that karma done very well,
with intention and [firm] resolve,
discarding [my] human body,
I went to Tāvatiṃsa [then]. (3) [5251]

In the ninety-one aeons since
I did *pūjā* to [that] Buddha,
I've come to know no bad rebirth:
that's the fruit of Buddha-*pūjā*. (4) [5252]

My defilements are [now] burnt up;
all [new] existence is destroyed.
Like elephants with broken chains,
I am living without constraint. (5) [5253]

Being in Best Buddha's presence
was a very good thing for me.
The three knowledges are attained;
[I have] done what the Buddha taught! (6) [5254]

The four analytical modes,
and these eight deliverances,
six special knowledges mastered,
[I have] done what the Buddha taught! (7) [5255]

¹BJTS reads *Tikiṅkaṇipupphiya*

²*Apadāna* numbers provided in {fancy brackets} correspond to the BJTS edition, which contains more individual poems than does the PTS edition dictating the main numbering of this translation.

³"Three *kiṅkhani* Flower-er." BJTS reads *Tikiṅkaṇipupphiya*. Cf. #498, ascribed to a monk with the same name

⁴BJTS reads *kiṅkaṇi*^o

⁵lit., "done *pūjā*"

Thus indeed Venerable Tīṇikīṅkhanipupphiya⁶ Thera spoke these verses.
The legend of Tīṇikīṅkhanipupphiya⁷ Thera is finished.

⁶“ BJTS reads *Tikiṅkaṇipupphiya*.

⁷BJTS reads *Tikiṅkaṇipupphiya*.